



INSTRUCCIONES

J05117

2010-07-25



KIT CROMADO DE LA LUZ AUXILIAR

GENERALIDADES

Kit número

69285-05A

Modelos

Para obtener información de la adaptación a los modelos, vea el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios) o la sección de Piezas y accesorios en www.harley-davidson.com (inglés solamente).

Piezas adicionales requeridas

En este kit no se incluyen las luces para niebla/auxiliares. El estilo deseado de la luz debe comprarse por separado. Las motocicletas modelos HDI (Internacional) deben usar solamente luces aprobadas para niebla.

Los modelos con las señales de giro montadas en la abrazadera triple superior o inferior, también necesitarán el kit de reubicación de las luces direccionales delanteras (pieza N° 68603-01), disponible por separado en cualquier concesionario Harley- Davidson.

Puede ser necesaria la compra por separado y la instalación de piezas o accesorios adicionales para la instalación correcta de este kit en su modelo de motocicleta. Vea un listado de las piezas y accesorios necesarios para su modelo en el catálogo de venta al detalle de P&A (piezas y accesorios) o en la sección Piezas y accesorios de www.harley-davidson.com (inglés solamente).

⚠ ADVERTENCIA

La seguridad del motociclista y del pasajero dependen de la instalación correcta de este kit. Use los procedimientos correspondientes en el Manual de servicio. Si el procedimiento no está dentro de sus capacidades o no tiene las herramientas correctas, pida a un concesionario Harley-Davidson que realice la instalación. La instalación incorrecta de este kit podría causar la muerte o lesiones graves. (00333b)

NOTA

Esta hoja de instrucciones hace referencia a la información del Manual de servicio. Para esta instalación se requiere un Manual de servicio para su modelo de motocicleta, el cual está disponible en un concesionario Harley-Davidson.

Contenido del kit

Vea Figura 10 y Tabla 1.

AVISO

Es posible que el sistema de carga del vehículo se sobrecargue al añadir demasiados accesorios eléctricos. Si los accesorios eléctricos combinados que funcionan a la vez consumen más corriente eléctrica que los que el sistema de carga del vehículo puede suministrar, el consumo eléctrico puede hacer descargarse la batería y dañar el sistema eléctrico del vehículo. (00211d)

Estas luces requieren 2,9 A de corriente disponible del sistema eléctrico de la motocicleta.

INSTALACIÓN

Para **TODOS** los vehículos con fusible principal:

⚠ ADVERTENCIA

Extraiga el fusible principal antes de continuar para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que podría ser la causa de muerte o de lesiones graves. (00251b)

NOTA

En los vehículos equipados con sirena de seguridad:

- Verifique que esté presente el llavero con mando a distancia de manos libres.
- Gire el interruptor de llave de encendido a IGNITION (encendido).

1. Vea el Manual de servicio y siga las instrucciones para quitar el fusible principal.

Para **TODOS** los vehículos con disyuntor principal:

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar el arranque accidental del vehículo, lo que puede ser la causa de muerte o de lesiones graves, desconecte el cable negativo (-) de la batería antes de continuar. (00048a)

1. Vea el Manual de servicio y siga las instrucciones para quitar el asiento y desconectar el cable negativo (negro) de la batería, del borne negativo (-) de la batería. Conserve todos los elementos de sujeción de montaje del asiento.

⚠ ADVERTENCIA

Pare el motor cuando reabastezca o dé servicio al sistema de combustible. No fume ni permita que se produzcan llamas descubiertas o chispas cerca de donde haya gasolina. La gasolina es extremadamente inflamable y muy explosiva, por lo que puede provocar lesiones graves o incluso la muerte. (00002a)



- Extraiga el tanque de combustible siguiendo las instrucciones en el Manual de servicio.

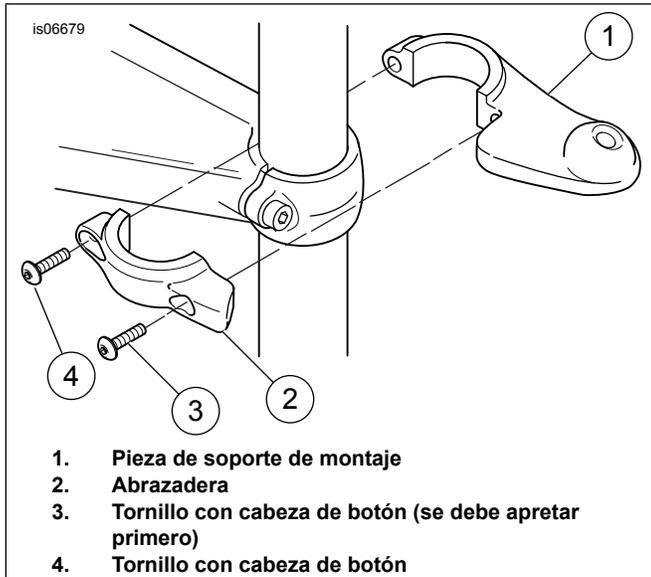


Figura 1. Instalación de la pieza de soporte de montaje en el tubo de la horquilla (se muestra el lado derecho)

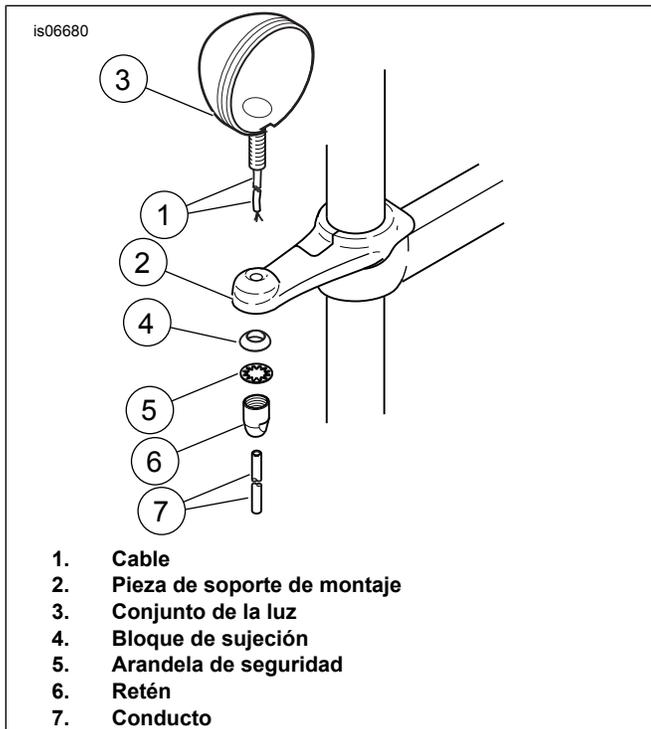


Figura 2. Instalación de luces (se muestra el lado derecho)

- Vea Figura 1. Las piezas de soporte de montaje (1) y las abrazaderas (2) son específicas para cada lado. Seleccione la pieza de soporte y la abrazadera del lado derecho o izquierdo, e instale en el tubo de la horquilla con dos tornillos con cabeza de botón (3 y 4) del kit.
- Empezando primero con el tornillo exterior (3), apriete a 8–9 N·m (70–80 in-lbs). Repita en el tornillo (4).

- Vea Figura 2. Pase el cable de la luz (1) a través del agujero en la pieza de soporte de montaje (2) y asegure la luz (3) a la pieza de soporte usando un bloque de sujeción (4), la arandela de seguridad (5) y el retén (6) del kit. Apriete el retén a 22-24 N·m (16-18 lb-pie).

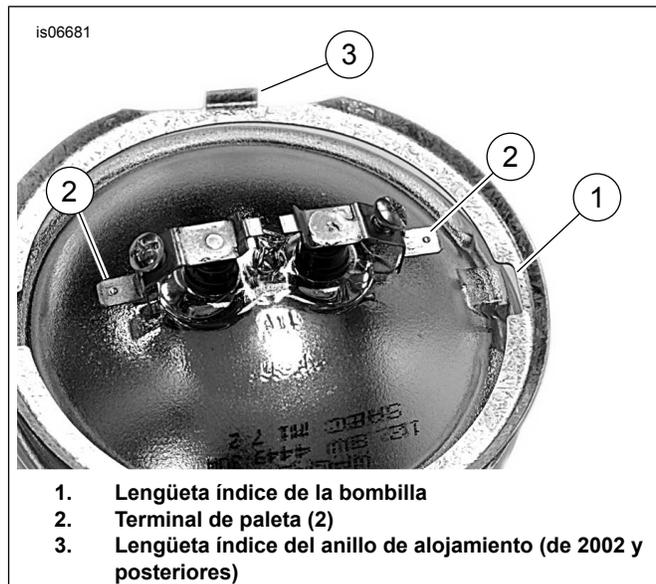


Figura 3. Terminales de la bombilla de la luz auxiliar

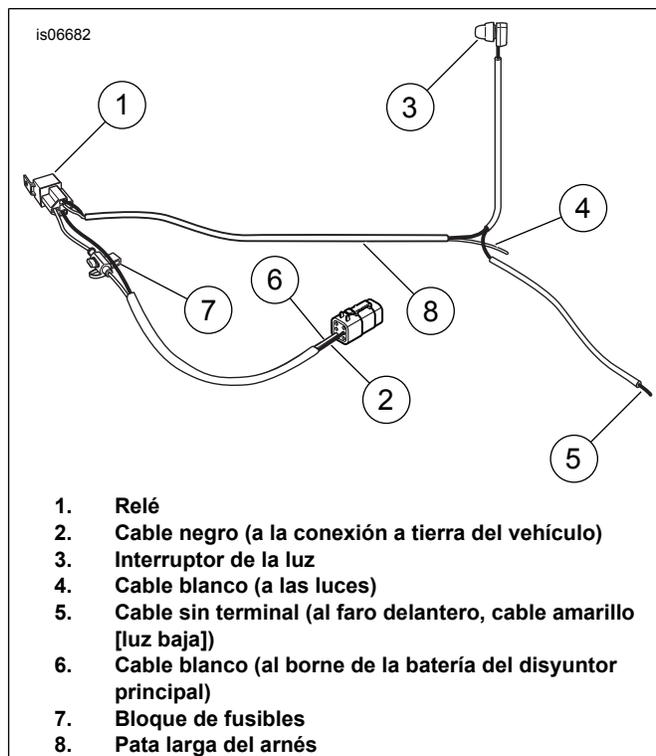


Figura 4. Identificación de los componentes del arnés de cableado

- Vea Figura 10. Localice el anillo decorativo exterior (24), el anillo de alojamiento interior (27), el tornillo (25) y la tuerca (26).

7. Vea Figura 3. Coloque el anillo de alojamiento interior en la bombilla. Conecte el cable negro al terminal de paleta de la bombilla al lado de la lengüeta índice de la bombilla (1) en la bombilla. Instale el cable gris en el terminal de paleta restante.
8. Sujete la bombilla y el anillo de alojamiento usando el anillo decorativo, el tornillo y la tuerca identificados en el paso 6.
9. Vea Figura 2. Deslice el conducto (7) del kit sobre el cable de la luz.
10. Repita los pasos 3 al 9 en el otro lado.

NOTA

Vea la identificación de los componentes del arnés de cableado en la Figura 4.

AVISO

Cuando coloque los cables y los arneses, verifique que estén alejados de las piezas móviles, las fuentes de calor y los puntos de compresión para evitar dañar los cables o que ocurra un cortocircuito, lo que podría dañar el sistema eléctrico. (00579b)

11. Vea Figura 5. Instale el arnés de cableado. Coloque el relé (1) en la abertura en la cama del asiento y pase la pata larga del arnés (3) a lo largo del eje central de la estructura.
12. **Modelos Softail de 2011 y posteriores:** Conecte el conector Deutsch de 6 patillas al conector de 6 patillas de diagnósticos/P&A en el arnés del vehículo. **Todos los modelos de 2003 y anteriores:** Corte el conector de 6 patillas del arnés. Instale un terminal de anillo del kit en el cable conductor blanco de alimentación y conéctelo al terminal del espárrago de cobre (BAT) del disyuntor principal. **Todos los modelos de 2004 y posteriores excepto los modelos Softail de 2011 y posteriores:** Corte el conector de 6 patillas del arnés. Empalme el arnés de puente del B+ (artículo 28, Figura 10) al cable conductor blanco de alimentación y conecte el puente al conector B+ del arnés. Vea la sección CONECTORES DE EMPALME SELLADO en el Manual de servicio.
13. **Todos los modelos excepto los modelos Softail 2011 y posteriores:** Instale un terminal de anillo del kit en el cable negro conductor a tierra del arnés. Conecte el cable negro de la conexión a tierra (2) con el terminal de anillo al espárrago de la conexión a tierra debajo del asiento o en cualquier buen punto de conexión a tierra eléctrica. Asegure el arnés del kit a los arneses adyacentes con correas de cables (artículo 16, Figura 10).
14. Vea Figura 4. Coloque el arnés pasado del cabezal de dirección y coloque la pata del interruptor de la luz (3) del arnés a lo largo del lado izquierdo del manillar al control del embrague.
15. Vea Figura 10. Obtenga del kit la pieza de soporte de montaje del interruptor (artículo 19). Quite la funda del interruptor de la luz e instale el interruptor en la pieza de soporte. Vuelva a colocar la funda en el interruptor.

NOTA

Si la funda se desgasta, se daña o se extravía, reemplace la funda para evitar que la humedad entre en el interruptor. Vea Figura 10 (artículo 11).

16. Vea Figura 6. Extraiga el tornillo inferior (1) y la arandela de la abrazadera del control del embrague e instale el conjunto del interruptor de la luz y la pieza de soporte (2). Instale el tornillo y la arandela y apriete a 7–9 N·m (60–80 in·lbs). **Para las aplicaciones internas:** Coloque la etiqueta del interruptor de la luz para niebla (3) en la abrazadera del control del embrague.

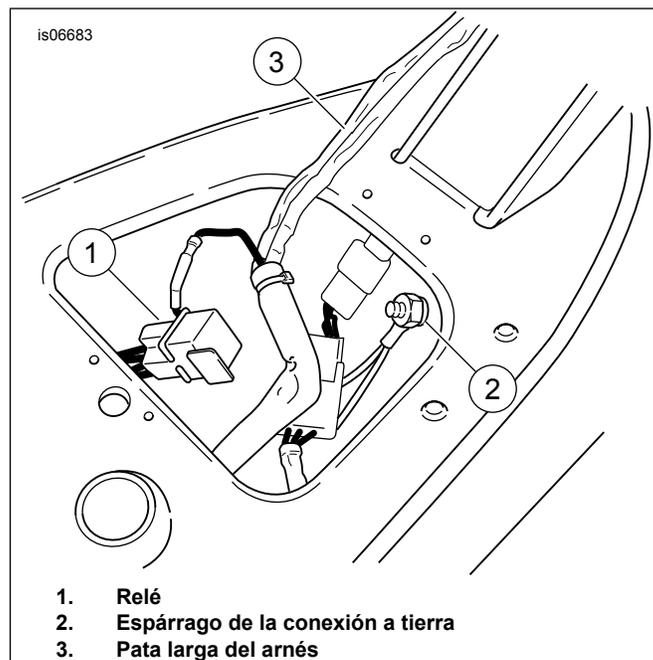
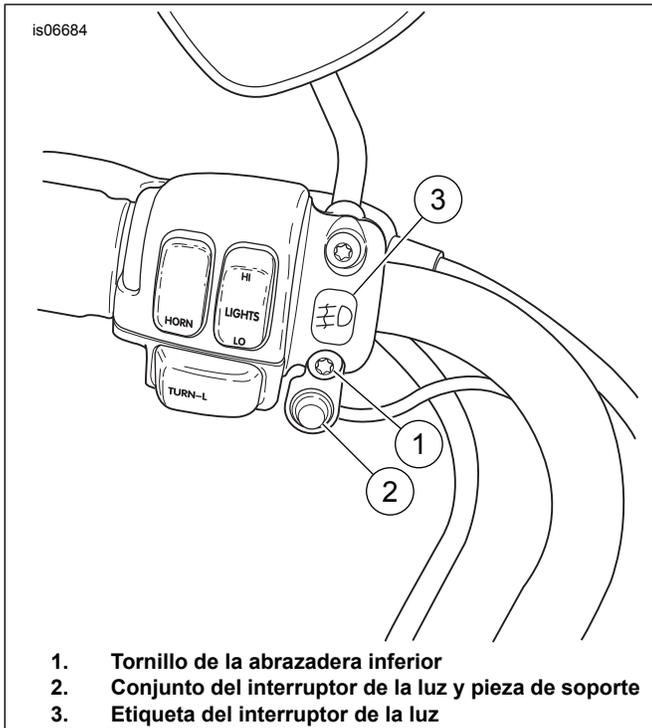


Figura 5. Instalación del arnés de cableado (se muestra el FXDWG)



1. Tornillo de la abrazadera inferior
2. Conjunto del interruptor de la luz y pieza de soporte
3. Etiqueta del interruptor de la luz

Figura 6. Instalación del interruptor de las luces (se muestran los modelos de 1996 y posteriores)

17. Vea Figura 10. Asegure la pata del interruptor de la luz del arnés al manillar usando los retenes del arnés de cables (artículo 18) según sea necesario. Encaje los retenes dentro de los agujeros en el manillar.

18. Quite el conjunto del faro delantero siguiendo las instrucciones en el Manual de servicio.

NOTA

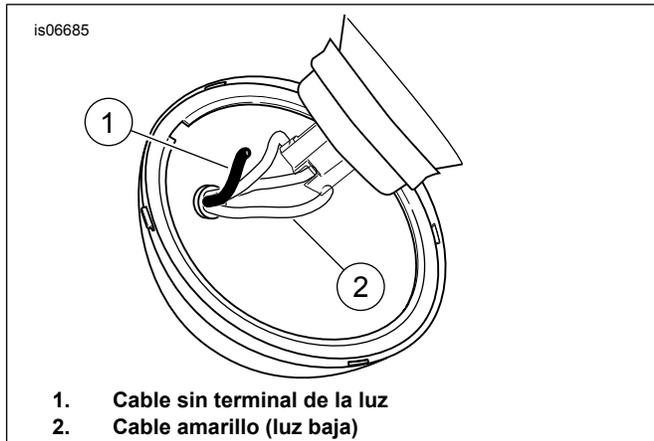
Cuando estén cableadas como sigue, las luces auxiliares solamente pueden operarse mientras el faro delantero principal esté en luz baja. Esto cumple con muchas leyes estatales y locales.

19. Vea Figura 7. Pase el cable sin terminal del interruptor (1) a través de la arandela aislante dentro de la caja del faro delantero. Empálmelo en el cable amarillo (luz baja) (2) usando el conector eléctrico Scotchlok® (artículo 14) del kit.

NOTA

Para pasar el cable por la arandela aislante, empuje un pedazo de cable con un gancho a través de la arandela aislante desde el interior de la caja del faro delantero. Aplique jabón al cable del interruptor de palanca y páselo por la arandela aislante con el cable con gancho.

En algunas aplicaciones el cable del arnés del kit puede no pasar por la arandela aislante de la caja del faro delantero. Si esto ocurre, empalme el cable negro al cable amarillo afuera de la caja del faro delantero y después aplique cinta al conector para protegerlo contra la humedad.



1. Cable sin terminal de la luz
2. Cable amarillo (luz baja)

Figura 7. Empalme el cable sin terminal del interruptor al cable amarillo del faro delantero

20. Instale el conjunto del faro delantero siguiendo las instrucciones en el Manual de servicio.

21. Vea Figura 8 y Figura 9, y vea la sección CONECTORES DE EMPALME SELLADO en el Manual de servicio. Deslice el tubo de contracción por calor (1) sobre el cable blanco del arnés del kit (2) y engarce el conector eléctrico (3) al cable con una herramienta para engarzar, H-D 38125-8.

22. Lleve ambos cables de la luz (4) al conector. Recorte los cables, permitiendo que aproximadamente 25 mm (1 pulg.) del cable se extienda pasado del conector de empalme plano. Corte el conducto (5) aproximadamente a 38 mm (1-1/2 pulg.) del extremo del cable.

23. Pele aproximadamente 10 mm (3/8 pulg.) del aislamiento en el extremo de los cables de la luz.

24. Inserte los extremos de ambos cables de la luz (4) dentro del conector eléctrico (3) y engarce los cables al conector con la herramienta para engarzar.

NOTA

Proteja de la fuente de calor el tubo de contracción por calor mientras aplica calor al conector eléctrico.

▲ ADVERTENCIA

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante cuando use el soplete UltraTorch UT-100 o cualquier otro dispositivo de calentamiento radiante. No seguir las instrucciones del fabricante puede provocar un incendio, lo que podría ser la causa de muerte o lesiones graves. (00335a)

25. Deslice el tubo de contracción por calor (1) alejándolo del empalme y usando la pistola de calor UltraTorch UT-100 (H-D 39969), Robinair (H-D 25070) con el accesorio de contracción por calor (H-D 41183) u otro dispositivo apropiado de calor radiante, caliente el empalme engarzado para encapsular la conexión del empalme plano. Aplique el calor del centro del engarce hacia afuera sobre cada extremo hasta que el sellador derretido salga de ambos extremos del conector. Permita que enfríe el conector.

26. Vuelva a deslizar el tubo de contracción por calor sobre el empalme y, usando el mismo dispositivo de calor radiante, caliente el tubo para encapsular la conexión del empalme plano. Aplique el calor desde el centro del tubo hacia afuera de cada extremo.

⚠ ADVERTENCIA

Asegúrese de que la dirección sea suave y sin interferencias. Cualquier interferencia con la dirección puede ocasionar la pérdida de control del vehículo y ser la causa de muerte o lesiones graves. (00371a)

27. Vea Figura 10. Asegure los cables a la pieza de soporte inferior de la dirección de la horquilla, usando las presillas con respaldo adhesivo (15) del kit.

28. Instale el tanque de combustible siguiendo las instrucciones en el Manual de servicio.

29. Conecte los cables de la batería, el cable positivo primero.

⚠ ADVERTENCIA

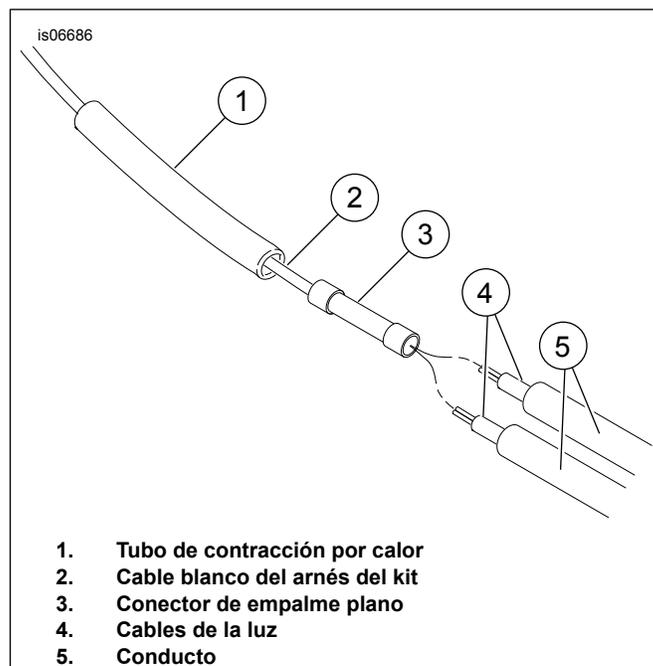
Después de instalar el asiento, tire de este hacia arriba para comprobar que esté asegurado en su lugar. Al conducir la motocicleta, un asiento flojo podría moverse, ocasionar la pérdida del control y causar la muerte o lesiones graves. (00070b)

30. Vea el Manual de servicio y siga las instrucciones proporcionadas para instalar el asiento.

⚠ ADVERTENCIA

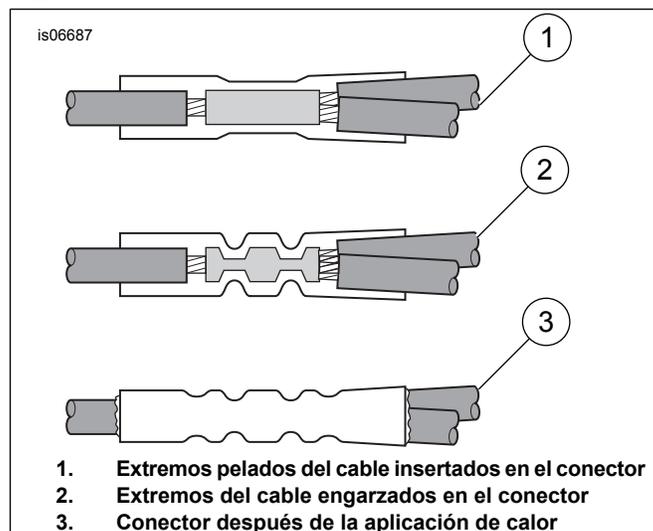
La función de encendido automático del faro delantero proporciona mayor visibilidad del motociclista para otros conductores. Asegúrese de tener encendido el faro delantero en todo momento. La visibilidad limitada de otros conductores por parte del motociclista puede ser la causa de muerte o lesiones graves. (00030b)

31. Pruebe el funcionamiento correcto de la luz alta y de la luz baja del faro delantero y de las luces auxiliares. Apunte hacia el frente las luces auxiliares y apriete las tuercas de montaje de la luz.



1. Tubo de contracción por calor
2. Cable blanco del arnés del kit
3. Conector de empalme plano
4. Cables de la luz
5. Conducto

Figura 8. Conexión de los cables de la luz al arnés del kit



1. Extremos pelados del cable insertados en el conector
2. Extremos del cable engarzados en el conector
3. Conector después de la aplicación de calor

Figura 9. Instalación de los conectores de empalme plano sellados

PIEZAS DE SERVICIO

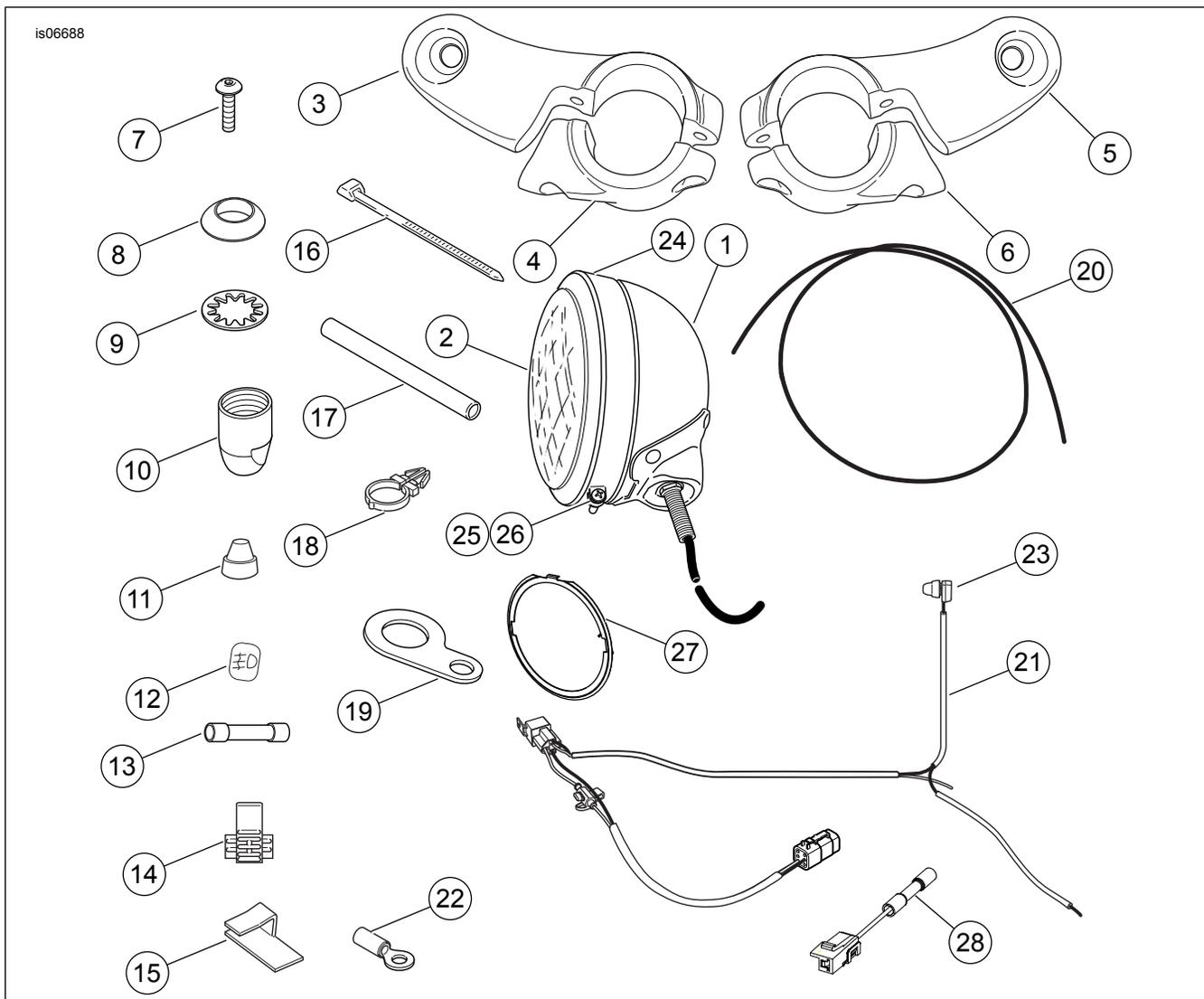


Figura 10. Piezas de servicio: Kit cromado de la luz auxiliar

Tabla 1. Tabla de piezas de servicio

Artículo	Descripción (cantidad)	Número de pieza
1	Caja de la luz de paso (2)	68276-02
2	Unidad sellada (comprada por separado)	
3	Pieza de soporte, montaje de la luz (derecha)	No se vende por separado
4	Abrazadera, montaje de la luz (derecha)	No se vende por separado
5	Pieza de soporte, montaje de la luz (izquierda)	No se vende por separado
6	Pieza de soporte, montaje de la luz (izquierda)	No se vende por separado
7	Tornillo, cabeza de casquillo, 1/4-20 x 3/4 pulg., bloqueo (4)	927A
8	Bloque de sujeción, luz auxiliar (2)	68720-62
9	Arandela de seguridad, diente interno, 3/8 pulg. (2)	7130W
10	Retén, montaje de la luz (2)	No se vende por separado
11	Funda, interruptor	67880-94
12	Etiqueta, interruptor de la luz, HDI solamente	68604-01
13	Conector, aislado previamente, empalme plano sellado	70586-93
14	Conector, eléctrico (Scotchlok®, azul)	70576-68

Tabla 1. Tabla de piezas de servicio

Artículo	Descripción (cantidad)	Número de pieza
15	Presilla, con respaldo adhesivo (4)	10102
16	Correa de cables, 198 mm (7/8 pulg.) (12)	10102
17	Tubo reductor	72266-94
18	Retén del arnés (4)	70345-84
19	Pieza de soporte, montaje del interruptor	No se vende por separado
20	Conducto, vinilo, 38,1 cm (15 pulg.) (2)	No se vende por separado
21	Conjunto del arnés de cableado	69104-04A
22	Terminal de anillo (2)	9858
23	Interruptor	70370-00
24	Anillo decorativo	68725-62A
25	Tornillo	3514
26	Tuerca	7606
27	Anillo de alojamiento interior	68331-02
28	Arnés de puente del B+	69200013